Magiczny Kraków

Appel du Maire de Cracovie

2026-11-13

Le Maire de Cracovie, Łukasz Gibała, remercie les habitants et les commerçants qui, lors des événements tragiques du 7 novembre sur la Place du Marché, se sont spontanément mobilisés pour venir en aide aux victimes et aux témoins de ces événements. Il demande également aux personnes qui ont trouvé refuge et soutien à cette occasion d'indiquer les lieux où elles ont reçu de l'aide, afin de pouvoir remercier personnellement leurs hôtes.

Chers Habitants et Visiteurs de notre ville,

face aux événements tragiques ont eu lieu samedi, le 7 novembre, sur la Place du Marché, nous avons été témoins non seulement d’un drame humain, mais aussi de gestes extraordinaires de solidarité, de courage et d’entraide désintéressée.

Dans ces moments difficiles, nombreux sont ceux qui, sans hésiter, se sont précipités pour venir en aide à autrui. Elles ont ouvert les portes de leurs maisons, de leurs entreprises et de leurs locaux, offrant un refuge à ceux qui en avaient besoin. Elles ont pris soin des personnes blessées et des témoins de l’événement. Elles ont apporté leur soutien, rassuré et fait tout ce qui était possible sur le moment pour soulager la souffrance et la peur des autres.

Je tiens à remercier de tout mon coeur chacune de ces personnes pour leur courage et leur empathie.

Je sais que ces gestes ont été très nombreux. Vous en évoquez vous-mêmes beaucoup, vous retournez sur ces lieux pour exprimer une nouvelle fois votre gratitude.

Moi aussi, je voudrais m’associer à ces remerciements. Les événements de samedi nous ont en effet rappelé à quel point l’autre peut compter. Quelle valeur inestimable ont le geste du coeur, la main tendue et la solidarité qui, dans les moments difficiles, nous empêche de détourner le regard.

C’est pourquoi je demande aux personnes qui ont trouvé refuge et soutien en ce samedi tragique d’indiquer les lieux où elles ont reçu cette aide. Nous souhaitons entrer en contact avec ces hôtes et les remercier pour leur ouverture d’esprit et leur bienveillance.

Veuillez envoyer vos témoignages, accompagnés d’une brève description de la situation et en précisant le lieu où vous avez reçu de l’aide (nom du magasin/de l'établissement/du local et nom de la rue), veuillez l'envoyer à l'adresse du Cabinet du Maire : kp.umk@um.krakow.pl

Łukasz Gibała